



11 November 20201

Annwyl Gydweithiwr

Datganiadau Technegol Rhanbarthol ar gyfer 2il Adolygiad Agregau

Mae'r llythyr egluro polisi hwn yn cywiro gwall rhifyddol yn Nhabl 5.3 o'r 2il Adolygiad Datganiadau Technegol Rhanbarthol ar gyfer Agregau. Mae'r gwall hwn yn effeithio ar gyfrifiadau dosrannu pob awdurdod yn Is-ranbarth "Gwent Blaenorol" a Chaerdydd a Rhondda Cynon Taf yn Is-ranbarth Dinas Caerdydd.

Mae'r gwall rhifyddol yn ymwneud â'r ffigur cyfartalog ar gyfer cwblhau tai yn Nhorfaen sy'n nodi'r ffigur yn anghywir fel 313. Dylai'r ffigur cywir fod yn 174.6. Mae angen y llythyr egluro hwn i ddiweddarau'r ffigur ar gyfer Torfaen yn Nhabl 5.3 y Prif Adroddiad. Mae hyn yn ei dro yn gofyn am ddiweddarau'r cyfrifiadau dosrannu a diwygiadau canlyniadol i wahanol baragraffau yn y Prif Adroddiad ac Atodiad B De Cymru.

Mae'r esboniad manwl ar gyfer yr eglurhad hwn fel a ganlyn: Trawsgrifiwyd y ffigurau cwblhau tai a ddefnyddiwyd yn Nhabl 5.3 o Dabl 3.3 yn RTS2 (tudalen 21). Dylai'r ffigur ar gyfer Torfaen fod yn 174.6 yn unol â Thabl 3.3 ac mae angen defnyddio'r ffigur hwn yn y Tabl 5.3 diwygiedig er mwyn sicrhau cysondeb. Mae'r holl ffigurau cwblhau tai eraill yn y tabl 5.3 gwreiddiol yn gywir ond mae'r tabl diwygiedig cyfan yn cael ei ailadrodd yn y llythyr hwn er mwyn eglurder.

Er mwyn sicrhau cysondeb ar draws yr Ail Adolygiad RTS ac er mwyn osgoi amwysedd, mae'r diwygiad i dabl 5.3 yn golygu bod yn rhaid diweddarau tablau 5.5 a 5.7 yn y Prif Adroddiad a Thabl B7 yn Atodiad B Rhaid diweddarau, ynghyd â chyfeiriadau at ffigurau ym mharagraffau 5.31, 5.32, 5.33 a chyfeiriadau perthnasol at y ffigurau a geir yn Atodiad B.

Nid yw'r ffigur cyffredinol o 5.7mpta ar gyfer y rhanbarth yn newid ac er bod dosraniadau unigol yn newid, ystyrir bod y rhain yn fach yn ymarferol a thros yr amserlen o 25 mlynedd. Er mwyn cael crynodeb, mae cymhwyso'r awgrymiadau hyn yn golygu mai'r newidiadau fydd:

- Gostyngodd Torfaen ddosraniad o 2,700 miliwn tunnell dros 25 mlynedd.
- Cynyddodd Dosraniad Blaenau Gwent 3,373 tunnell y flwyddyn sy'n gweithio allan fel 0.085 miliwn tunnell yn fwy dros 25 mlynedd

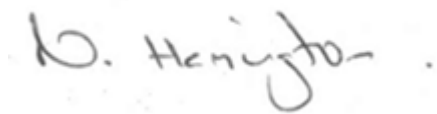
- Cynyddodd Sir Fynwy ddosraniad o 7,781 tonnall y flwyddyn sy'n gweithio allan wrth i 0.194 miliwn tonnall symud dros 25 mlynedd
- Cynyddodd Casnewydd ddosraniad o 17,955 tonnall y flwyddyn sy'n gweithio allan fel 0.449 miliwn tonnall wedi symud dros 25 mlynedd
- Y cynnydd mwyaf fydd ar gyfer Caerdydd a Rhondda Cynon Taf.
- Cynyddodd Caerdydd ddosraniad o 28,091 tonnall y flwyddyn sy'n gweithio allan fel 0.703 miliwn tonnall yn fwy dros 25 mlynedd.
- Cynyddodd Rhondda Cynon Taf ddosraniad o 12,727 tonnall y flwyddyn sy'n gweithio allan fel 0.318 miliwn tonnall yn fwy dros 25 mlynedd.

Nid yw'r newidiadau'n effeithio ar y dull cyffredinol a amlinellir yn yr RTS ac nid yw'r fethodoleg wedi newid ac nid yw'r eglurhad yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol ail-gymeradwyo'r RTS.

I grynhoi, mae'r eglurhad hwn wedi'i gyfyngu i ddisodli'r Tablau gwreiddiol 5.3, 5.5, 5.7 yn y Prif Adroddiad a thabl B7 yn Atodiad B De Cymru, ynghyd ag eglurhad testun ym mharagraffau 5.31, 5.32 a 5.33 yn y Prif Adroddiad a chyfeiriadau perthnasol at ffigurau diwygiedig yn Atodiad B De Cymru. Mae'r tablau diwygiedig wedi'u cynnwys yn Atodiad 1 i'r llythyr hwn a'r cyfeiriadau testun diwygiedig yn Atodiad 2.

Mae'r llythyr hwn hefyd yn egluro gwall ym mhennyn Atodiad A ac Atodiad B sy'n nodi hyn yn anghywir fel yr Adolygiad 1af, pryd y dylai nodi 2il Adolygiad.

Yn gywir



Neil Hemington
Prif Gynllunydd, Y Gyfarwyddiaeth Gynllunio

ATODIAD 1 Tablau Diwygiedig

Tabl Diwygiedig 5.3: Dosraniadau Is-ranbarthol ac ACLI a Aseswyd, De Cymru.

	Dewis A			Dewis B			
	uchaf o Werthiannau Agregau Cyfartalog 10 ml a 3 bl (cyfanswm) (mtpa)	% cyfran o'r cyfanswm Rhanbarthol	Dosraniadau Blynyddol dilynol ar gyfer yr holl Agregau Cynradd a Enillwyd gan Dir 1 (mtpa)	Tai wedi'u Cwblhau yn Flynyddol dros y cyfnod sylfaen (2007 – 2016)	% y gyfran o gyfanswm Is-ranbarthol (neu gyfanswm cyfunol De-dd Cymru, ar gyfer Caerdydd a'r Gwent blaenorol)	Dosraniadau Blynyddol Dilynol ar gyfer pob Agregau ² Cynradd Tir a Enillwyd (mtpa)	Dosraniadau Blynyddol a Ffefrir (mtpa)
Is-ranbarth Dinas Caerdydd	4.070	43.29%	5.405	2316.9	69.23%	3.972	4.688
PC Bannau Brycheiniog	0.540	5.74%	0.717	133.2	3.98%	0.228	0.373
Merthyr Tudful	0.150	1.60%	0.199				0.199
Pen-y-bont ar Ogwr	0.600	6.38%	0.797	365.0	10.91%	0.626	0.711
Rhondda Cynon Taf	0.670	7.13%	0.890	373.9	11.17%	0.641	0.765
Bro Morgannwg	0.660	7.02%	0.876	284.3	8.49%	0.487	0.682
Caerffili	0.390	4.15%	0.518	335.2	10.02%	0.575	0.546
Caerdydd	1.060	11.27%	1.408	825.3	24.66%	1.415	1.411
Is-ranbarth Flaenorol Gwent	0.250	2.66%	0.332	1029.8	30.77%	1.765	1.049
Blaenau Gwent	0.180	1.91%	0.239	99.1	2.96%	0.170	0.204
Sir Fynwy	0.070	0.74%	0.093	228.6	6.83%	0.392	0.242
Casnewydd	0.000	0.00%	0.000	527.5	15.76%	0.904	0.452

Torfaen	0.000	0.00%	0.000	174.6	5.22%	0.299	0.150
---------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Tabl 5.5 wedi'i ddiwygio: Cyfrifo'r Dyraniadau sy'n Ofynnol ar gyfer Agregau Tywod a Graean a enillwyd gan Dir – De Cymru.

Awdurdod Cynllunio Lleol	Dosrannu 'Dewisol' cyffredinol (S&G &CR)1 (mt)	Cyfran hanesyddol a gyflenwir o ffynonellau tywod a graean	Dosraniad Blynnyddol Newydd ar gyfer tywod a graean	Cyfanswm y Dosraniad Sydd ei Angen dros 25 mlynedd	Cronfeydd wrth gefn presennol a ganiateir ar ddiwedd 2016 mewn mt	Banc tir presennol (blynnyddoedd)	Gwarged neu Ddiffyg (-) o'r Cronfeydd Wrth Gefn a Ganiateir (mt)	Isafswm Dyraniad sydd ei angen i fodloni'r Ddarpariaeth Ofynnol 7 (mt)	Cronfeydd wrth gefn ychwaneg ol ar safleoedd Segur, 20164 (mt)
Ceredigion	0.460	36.67%	0.188	4.136	0.510	2.7	-3.626	3.626	0
Sir Benfro	0.677	0%	0	0	0.000	n/a	0.000	0.000	0
PC Arfordir Sir Benfro	0.377	36.36%	0.118	2.600	2.600	22	0.000	0.000	0
Sir Gaerfyrddin	1.105	0%	0.003	0.058	0.100	37.7	0.042	gweler nodyn 8 o dan Tabl 5.4 yn RTS 2il Adolygiad doc	0.35
Abertawe	0.305	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Castell-nedd Port Talbot	0.305	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Powys	3.519	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
PC Bannau Brycheiniog	0.373	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Merthyr Tudful	0.199	0%	0.000	0.000					
Pen-y-bont ar Ogwr	0.711	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Rhondda Cynon Taf	0.765	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Bro Morgannwg	0.682	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0

Caerffili	0.546	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Caerdydd	1.411	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Blaenau Gwent	0.204	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Sir Fynwy	0.242	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Casnewydd	0.452	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0
Torfaen	0.150	0%	0.000	0.000	0.000	n/a	0.000	0.000	0

Tabl 5.7 Diwygiedig: Cyfrifo'r Dyraniadau sy'n Ofynnol ar gyfer Agregau Creigiau wedi'u Malu – De Cymru.

Awdurdod Cynllunio Lleol	Dosrannu 'Dewisol' cyffredinol (S&G &CR)1 (mt)	Cyfran hanesyddol a gyflenwir o ffynonellau creigiau wedi'u malu	Dosraniad Blynyddol Newydd ar gyfer creigiau wedi'u malu	Cyfanswm y Dosraniad Sydd ei Angen dros 25 mlynedd	Cronfeydd wrth gefn presennol a ganiateir ar ddiwedd 2016 mewn mt	Banc tir presennol (blynyddoedd)	Gwarged neu Ddiffyg (-) o'r Cronfeydd Wrth Gefn a Ganiateir (mt)	Isafswm Dyraniad sydd ei angen i fodloni'r Ddarpariaeth Ofynnol 7 (mt)	Cronfeydd wrth gefn ychwaneg ar safleoedd Segur, 20164 (m)
Ceredigion	0.460		0.272	6.798	5.370	19.7	-1.428	1.428	0
Sir Benfro	0.677	100.00%	0.677	16.932	16.720	24.7	-0.212	0.212	0
PC Arfordir Sir Benfro	0.377	63.64%	0.259	6.475	10.370	40	3.895	0.000	0
Sir Gaerfyrddin	1.105	99.76%	1.102	27.556	59.900	54.3	32.344	0.000	13.82
Abertawe	0.305	n/a	0.305	7.636	0.000	0	-7.636	7.636	0
Castell- nedd Port Talbot	0.305	100.00%	0.305	7.636	16.480	54	8.844	0.000	0
Powys	3.519	100.00%	3.519	87.981	139.240	39.6	51.259	0.000	0
PC Bannau Brycheiniog	0.373	100%	0.373	9.325	120.1	211.8	110.775	0	0.36
Merthyr Tudful	0.199	100%	0.199	4.975					
Pen-y-bont ar Ogwr	0.711	100%	0.711	17.775	27.27	39	9.495	0	0.15
Rhondda Cynon Taf	0.765	100%	0.765	19.125	9.83	13.1	-9.295	9.295	0
Bro Morgannwg	0.682	100%	0.682	17.05	18.73	27.9	1.68	0	13

Caerffili	0.546	100%	0.546	13.65	31.28	58.5	17.63	0	5.21
Caerdydd	1.411	100%	1.411	35.275	27.8	20.1	-7.475	7.475	0
Blaenau Gwent	0.204	100%	0.204	5.1	1.32	6.6	-3.78	3.78	0
Sir Fynwy	0.242	100%	0.242	6.05	11.25	47.9	5.2	0	0
Casnewydd	0.452	n/a	0.452	11.3	0	0	-11.3	11.3	0
Torfaen	0.150	n/a	0.15	3.75	0	0	-3.75	3.75	0

Tabl B7 Diwygiedig: Dosraniadau, Cronfeydd Wrth Gefn a Dyraniadau ar gyfer Craig wedi'u Malu yn Ne Cymru. (Atodiad B)

Awdurdod Cynllunio Lleol	Dosraniad Blynnyddol Newydd ar gyfer creigiau wedi'u malu	Cyfanswm y Dosraniad Sydd ei Angen dros 25 mlynedd	Cronfeydd wrth gefn presennol a ganiateir ar ddiwedd 2016 mewn mt	Isafswm Dyraniad sydd ei angen i fodloni'r Ddarpariaeth Ofynnol (mt)	Cronfeydd wrth gefn ychwanegol ar safleoedd Segur, 20164 (mt)
Ceredigion	0.272	6.798	5.370	1.428	0
Sir Benfro	0.677	16.932	16.720	0.212	0
PC Arfordir Sir Benfro	0.259	6.475	10.370	0.000	0
Sir Gaerfyrddin	1.102	27.556	59.900	0.000	13.82
Abertawe	0.305	7.636	0.000	7.636	0
Castell-nedd Port Talbot	0.305	7.636	16.480	0.000	0
Powys	3.519	87.981	139.240	0.000	0
PC Bannau Brycheiniog	0.373	9.325	120.1	0	0.36
Merthyr Tudful	0.199	4.975			
Pen-y-bont ar Ogwr	0.711	17.775	27.27	0	0.15
Rhondda Cynon Taf	0.765	19.125	9.83	9.295	0
Bro Morgannwg	0.682	17.05	18.73	0	13
Caerffili	0.546	13.65	31.28	0	5.21
Caerdydd	1.411	35.275	27.8	7.475	0
Blaenau Gwent	0.204	5.1	1.32	3.78	0
Sir Fynwy	0.242	6.05	11.25	0	0
Casnewydd	0.452	11.3	0	11.3	0
Torfaen	0.150	3.75	0	3.75	0

Atodiad 2: Eglurhad Testun

Prif Ddogfen

Paragraff 5.31

"Ar gyfer Casnewydd a Thorfaen, gallai rhan o'u gofyniad cyfunol o bron i 15.05 miliwn tonnall gael ei wrthbwysu'n ddamcaniaethol gan y gwarged o bron i 5.2 miliwn tonnall yn Sir Fynwy"

Paragraff 5.32

"Yn achos RhCT a Chaerdydd, mae'r diffyg cyfunol o fwy na 15.7 mt yn edrych yn llai oherwydd y gwarged net o dros 120 mt o fewn is-ranbarth Dinas Caerdydd yn ei gyfanrwydd,.."

Paragraff 5.33

"Mae gweddill yr ACLI sy'n wynebu diffyg cronfeydd creigiau wedi'u malu a ganiateir – Blaenau Gwent - yn dod o fewn yr un is-ranbarth 'Gwent Blaenorol' â Thorfaen, Casnewydd a Sir Fynwy sydd, wedi'u cyfno, â diffyg net o fwy na 13.6 mt."

Atodiad B De Cymru

Blaenau Gwent

Darpariaeth agregau craig wedi'u malu: 0.204 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Mae cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Blaenau Gwent, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen, yn sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd a 5.1 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

Pen-y-bont

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 0.771 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Pen-y-bont ar Ogwr, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen, yw sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd a 17.775 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

Caerffili

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 0.546 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Mae cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Caerffili, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen, yn sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd a 13.65 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

Caerdydd

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 1.411 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Caerdydd, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen, yw sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd a 35.275 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd

Merthyr Tudful/Parc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog

Creigiau wedi'u malu 0.204 miliwn tonnall y flwyddyn ym Merthyr Tudful a 0.368 miliwn tonnall y flwyddyn o fewn y Parciau Cenedlaethol tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Merthyr Tudful a Pharc Cenedlaethol Bannau Brycheiniog, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen yw sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd a 14.3 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd (sy'n cynnwys 4.975 miliwn tonnall ym Merthyr Tudful a 9.325 miliwn tonnall yn y Parc Cenedlaethol).

Sir Fynwy

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 0.242 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Sir Fynwy, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen, yw sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd a 6.05 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

Casnewydd

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 0.452 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Casnewydd, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen yw sero ar gyfer tywod a graean tir a enillwyd ac 11.3 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

O ystyried diffyg unrhyw gronfeydd wrth gefn a ganiateir yng Nghasnewydd, bydd angen nodi dyraniadau gwerth o leiaf 11.3 miliwn tonnall o fewn y CDLI.

Rhondda Cynon Taf

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 0.765 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Rhondda Cynon Taf, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen yw sero ar gyfer tywod a graean a enillwyd ar y tir a 19.125 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

O ystyried y diffyg cronfeydd creigiau sydd eisoes wedi'u malu yn RhCT, mae'n ofynnol nodi dyraniadau o 9.295 miliwn tonnall o leiaf o fewn y CDLI.

Torfaen

Darpariaeth agregau creigiau wedi'u malu: 0.150 miliwn tonnall y flwyddyn tan ddiwedd cyfnod y Cynllun ac am 10 mlynedd wedi hynny.

Cyfanswm y dosraniadau ar gyfer Torfaen, fel y'u cyfrifir yn Nhablau 5.5 a 5.7 o'r brif ddogfen yw sero ar gyfer tywod a graean a enillwyd ar y tir a 3.75 miliwn tonnall ar gyfer creigiau wedi'u malu, dros 25 mlynedd.

O ystyried diffyg unrhyw gronfeydd wrth gefn a ganiateir eisoes yn Nhorfaen, bydd angen nodi dyraniadau gwerth o leiaf 3.75 miliwn tonnall o fewn y CDLI.